



A la izquierda, los graduados llenan el Centro MassMutual en Springfield para la ceremonia de graduación de Holyoke Community College. Abajo, la graduada Adrianna Boardway recibe su diploma en el escenario. (LEON PHOTOGRAPHY)

Los graduados de HCC celebran la superación de la adversidad

Noticias locales

BY DAVE CANTON
dcanton@repub.com

El cuarto cubano Andrés López Poco, vestido con un traje blanco con adornos plateados e iluminado por un foco blanco brillante, caminó por el pasillo central del Centro MassMutual, tocando una melodía latina en el instrumento de 10 cuerdas. Él condujo a los profesores del Holyoke Community College a sus lugares alineados a la entrada de la arena. Una vez que los maestros e instructores estuvieron en su lugar, López se fue, "Pomp and Circumstance" sonó en los parlantes públicos de la casa y los graduados y triunfadores, los 709, ingresaron en procesión a la arena entre vítores, aplausos y gritos atronadores de las familias reunidas como testigo.

Holyoke Community College celebró su inauguración número 77 el 1 de junio, reconociendo a quienes superaron la adversidad, tanto externa como interna, para lograr sus objetivos.

George Timmins cerró su primer año como presidente del colegio felicitando a la promoción de 2024 por obtener sus títulos.

"Yo quiero ser claro al afirmar que usted ha obtenido el título o certificado que recibe



La estudiante oradora Carineh Santana habla en la ceremonia de graduación de Holyoke Community College celebrada en el MassMutual Center en Springfield. (FOTOGRAFÍA DE LEON)

hoy," él dijo. "No lo estás recibiendo simplemente como un regalo. No te lo concedieron por tu encanto o sentido del humor. Nadie te debía un favor y te dijo: 'Sabes, creo que les daré un título universitario.' Tú te lo ganaste, y sólo tú. Ustedes se esforzaron y hoy estamos aquí para celebrarlos."

"Eres un mejor escritor, un pensador crítico, un presentador comprometido, un artista inspirador, un cuidador compasivo y un solucionador de problemas creativo gracias a tu tiempo en Holyoke Communi-



Licenciado Barney García recibe su diploma en la ceremonia de graduación de Holyoke Community College celebrada en el MassMutual Center en Springfield. (FOTOGRAFÍA DE LEON)

ty College. Usted ha agregado nuevas capas a su identidad, la principal de ellas: graduado colegial y exalumno de HCC."

Al igual que algunos de sus estudiantes, Holyoke Community College es un caso atípico entre los colegios del área. Más de dos tercios de la promoción de 2024 que se graduará son mujeres, mientras que un tercio de todos los estudiantes son hispanos. El seis por ciento del alumnado es negro y el tres por ciento asiático. El 55 por ciento de los estudiantes de la escuela tienen más de 25 años. La

edad promedio es 29 años.

De los 763 premios presentados este año, 504 fueron títulos asociados en 57 programas diferentes y 259 certificados de 21 programas distintos.

Carineh Santana, de Holyoke, superó muchos obstáculos para subir al podio del MassMutual Center. Ella había decidido estudiar ingeniería, profesión aún hoy casi insólita para una mujer. El próximo otoño se dirigirá a la Escuela de Ingeniería de University of Massachusetts.

En agosto de 2023, Santana fue atropellada por un automóvil mientras caminaba por su ciudad natal y sufrió una conmoción cerebral. Durante la mayor parte del siguiente semestre luchó contra el dolor, la desorientación y la falta de motivación.

"Al estar en clases con hombres predominantemente blancos, siempre me sentí

intimidada por no ser tan inteligente como los demás. Ser una estudiante universitaria de primera generación significa que no tenía idea de cómo sería la universidad o cómo me vería yo en ella," ella dijo, luego se atragantó y comenzó a llorar. "No hagas eso," murmuró para sí misma y recuperó la compostura. Su madre, Verónica, su abuela Luz Cartagena y su hermana, Kyannah, animándola.

"Pero persistí," ella dijo. "Y ahora soy una ingeniera latina de primera generación. Esto es lo que soy, pero no es todo lo que soy. Con el amor y apoyo de mis asesores de TRIO y El Centro, encontré nuevas formas de representarme. Ahora puedo decir que soy una ingeniera queer, latina, de primera generación, una hija y una hermana."

Traducido por Damarisa Pérez Pizarro

ATTORNEY

John E. Miller

Personal Injury Specialist

181 State St. Springfield, MA 01103

413-747-9900

Fax 413-747-9500

attyjohnemiller@hotmail.com

ENGLISH • SPANISH • RUSSIAN